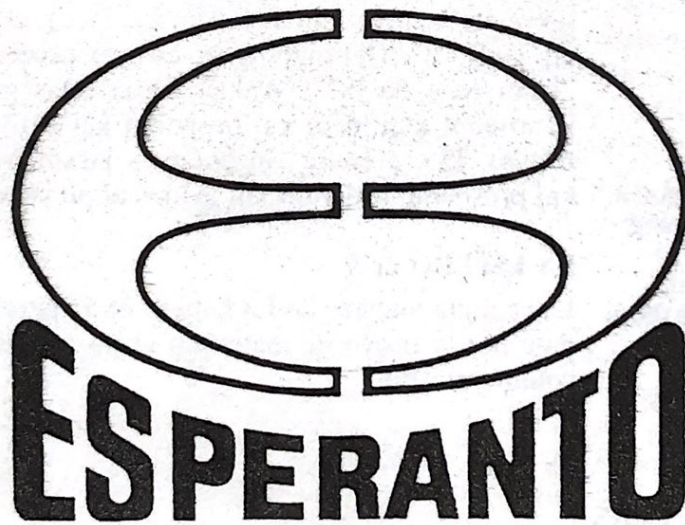


La Espero

SVENSKA ESPERANTOTIDNINGEN

Nro 4/1985 ★ Kr 8,50

JEN ĜI ESTAS!



la nova simbolo de Esperanto.

La simboliko ni kompreneble mem vidas – la Esperanto-fundamento sur kiu la terглоbo trankvile kuŝas.

Ek de nun ni uzas tiun ĉi simbolon – sur informmaterialo, leterpaperoj, sur ĉio ajn skribaĵoj kio forlasas Esperanto Centro, por ke homoj vidu la simbolon ĉie kaj ĉiam. (La stelon oni kompreneble paralele povas uzi)

Esperantoförbundet

Adress: EsperantoCentro,
Brunnsgatan 21, 111 38 Stockholm,
Telefon: 08-11 74 34.

EsperantoCentro är öppet
påsdag - torsdag kl. 17-19.
Postgiro: 20 12-3, Esperanto-
förbundet.

Medlemsavgift:
Direktanslutna medlemmar 75 kr
ungdomsmedlemmar t.o.m. 20 år 35 kr,
familjemedlem (utan tidning) 25 kr.
Prenumerationsavgift för *La Espero*
ingår i medlemsavgiften.

Medlemmar under 30 år är samtidigt
medlemmar i Sveriges Esperantisters
Ungdomsförbund och får dess tidning
Kvinpointe. Om du inte får den, med-
dela följande till EsperantoCentro.

SEF:s styrelse

Ordförande: Roland Lindblom
tel. 08-777 41 75,

Sekreterare: Anita Lindblom
tel. 08-773 40 24,

Kassör: Karin Lindquist
tel. 0589-155 31,

Märtha Andreasson, Niklas
Gustafsson, Kerstin Rohdin,
Birger Viggen.

Suppleanter:

Ingemar Nordin, Ake Rohdin.

La Espero

Organ för Svenska
Esperantoförbundet.

Adress: EsperantoCentro,
Brunnsgatan 21, 111 38 Stockholm.
Ansvarig utgivare: Bertil Åkerberg.

Redaktion:

Karin Lindquist (huvudansvarig)
Västermovägen 19, 732 00 Arboga
tel. 0589 - 155 31

Ulf Ribers, Norra Freberga,
591 90 Motala, tel. 0141-220 35.

Bertil Danielsson (layout)
Årjäng, tel. 0573-105 69.

Fotosats och tryck:

EsperantoCentro, Stockholm 1985

Manuskript sändes en månad före
utgivningsdatum till
Karin Lindquist (adress se ovan).

Esperantoförlaget

Postadress:

Box 7502, 200 42 Malmö.

Besöksadress:

Möllevångsgatan 20 B.

Öppettider: 1 sept. - 15 maj:

onsdagar 10-11, torsdagar 17-18.

Skriftliga beställningar expedieras
hela året, även under sommaren.

Telefon: 040-12 20 29.

Postgiro: 578-5.

Expedition: Wivi Nilsson.

Styrelsens ordförande:

Anita Lindblom.

HODIAŬ

DE LA ESTRARO KAJ REDACIO...

La estonteca evoluo

Dum la plej lasta estrarkunsido antaŭ la jarkongreso en Helsingborg ni inter alie diskutis la programpunktojn tie. Ĉar la estraro opinias ke estas ege grave ke ni havas "malfermitan kanalon" inter ni - SEF-estraro, regionoj, kluboj, individuaj membroj, la aliaj esperanto-organizaĵoj - ni decidis ke ni havu sufiĉe longan tempon diskuti komunajn demandojn.

Kelkaj regionoj kaj kluboj jam prezentis siajn sukcesajn informmetodojn kaj aliajn aranĝojn en *La Espero*. Sed certe ekzistas pli da bonaj ideoj inter la esperantistoj. En Helsingborg ni havos la okazon interŝanĝi tiujn ideojn.

100-jara jubileo

Post du jaroj ni festos nian 100-jaran jubileon. Espereble tiu jubileo al-tiros atenton de la tuta mondo. Kaj ni devas prepari nin por utiligi tiun publikecon. La estraro komencis ellabori "Laborplano 85-87", kiu sinsekve plenumigos kun aktivecoj kaj ideoj, efektivegante dum la sekvontaj jaroj. En Helsingborg la estraro prezentos parton de jam preta "laborplano 85-87". Ankaŭ tie ĉi estas grave ke ĉiuj esperantistoj kontribuos kun ideoj kaj proponoj kaj aktivaj laboroj celante al bona rezulto. Do, preparu vin antaŭ la jarkongreso por ke ni havu vigran kaj prosperan diskuton kiu gvidos al pli sukcesa evoluo de esperanto.

LA ESPERO nr 5

La venonta numero de *La Espero* nr.5 aperos la 15-an de junio. La limdato por la ricevo de materialo al tiu numero estas la 15-a de majo - volonte pli frue.

Karin Lindquist
estrarano kaj redaktoro

Personligt till DIREKTA MEDLEMMAR

Till alla er som betalat in er medlemsavgift kronor 75 för 1985 hjärtligt tack. Men det är en del som ännu inte haft tillfälle att göra detta. Men jag vet hur det är! Gör man det inte genast på det nya året glöm-

mer man bort det. Nu tar jag mig friheten påminna om avgiften och är mycket tacksam om det kan bli före sommaren.

Hälsningar
Karin Lindquist
kassör

INNEHÅLL/ENHAVO

- 40 Hälsingborg
väntar dig!
Sveda Esperanto-
institut, jarrap.
Vykort med minnes-
stämpel
- 41 Tra la lando
Ni kore gratulas
Dags för UEA
- 42 80a datrev. de
fondo de Varsovia
Esperanto Asocio
Dankon
Letero de Ĉinio
- 43 Diversaĵoj
- 44 Skolan i centrum
Statushöjning
av Esperanto
- 45 Opinio
Kalendaro
- 46 Om Esperanto
varje dag
Esperantofrämjan-
det
Förlaget realise-
rar
- 47 Esperantolitte-
ratur på svenska
La Robaĵoj
La insigno de
esperanto
- 48 Korespondpeto

Prezidanto:

Ĉu vi permesas



Mi esperas renkonti vin ĉiujn en Helsingborg dum la kongreso de SEF. Vi jam scias ke Ingemund Bengtsson partoprenos je la inaŭguro kaj mi supozas ke vi volas aŭskulti lian paroladon. Per via ĉeesto vi kontribuos al la manifestacio por la internacia lingvo ĝuste kiam ni povas atendi grandan intereson ĉe la ĵurnalistoj.

Post la kongreso mi povos nomi min eksprezidanto de SEF, ĉar mi anoncis mian decidon demisii. Ankoraŭ restas unu jaro por mi en la estraro de UEA, kaj mi esperas labori utile por nia internacia organo dum tiu jaro.

UEA estas grava instanco ĉar ĝi estas la internacia forumo por ni esperantistoj. Ĝuste en la internacia kunlaboro esperanto havas veran sencon kaj estas plezuro senti apartenon al granda internacia kolektivo. Individua membreco de UEA estas grava – do – ne hezitu aliĝi. Precipe la ĵarlibro de UEA estas valora por ĉiu vera subtenanto de la internacia ligiteco en la monda movado.

Universalaj kongresoj estas gravaj el multaj vidpunktoj kaj kiu ajn el vi povos trovi vian temon en la multfaceta programo aŭ nur ĝui la etozon de babilado kun samideanoj el aliaj partoj de la mondo.

Kaptu la okazon partopreni en Aŭgsburgo pro la facileco atingi la kongreson tie kaj mi rekomendas utiligon de la busvojaĝo kiun SEF aranĝas kune kun Nord-Syd-Resor. Ni havos profesion gvidanton kaj bonan hotelon proksime de la kongresejo. Se vi deziras kvaliton je favora prezo – aliĝu al tiu vojaĝo!

Fine mi petas vin interesiĝi pri ESPERANTO-FRÄMJANDET. Jer ebleco por ĉiu membro fari ion por nia landa asocio. Per nia nova beleca broŝuro ni certe povos akiri multajn apogajn membrojn.

Promesu ke vi membrigu du personojn kaj faru tion nun. Se vi ankoraŭ ne vidis la broŝuron, petu de via klubo estraro. Se vi estas rekta membro, sendu karton aŭ telefonu al Esperanto Centro kaj vi ricevos.

Roland Lindblom

HELSINGBORG VÄNTAR DIG!

DU har väl anmält dig till SEF:s årskongress i jubilerande Helsingborg? Några intressanta dagar väntar dig. Passa också på att ta en tripp över till Danmark. Vi har lagt programmet så att ni skall få tillfälle till detta och också kunna se er omkring i "Sundets pärla".

Välkomna till Helsingborg önskar SEF:styrelsen och LKK.

SEF:s resa till Augsburg...

en resa i goda vänners lag: Ännu har du tillfälle att anmäla dig till den. Du får en bekväm och trevlig resa med esperantister som resällskap. Ring till EC och få information. Se också i La Espero nr 3 där du finner de flesta uppgifterna.

Sveda Esperanto- Instituto

Jarraporto de la Direkcio 1984

1. La mandata tempo de la aktuala direkcio finiĝis en 1982. La direkcio tamen dum 1984 daŭrigis, almenaŭ parte, sian agadon, ĉefe por ke estu kontinueco en la aranĝado de la esperantoekzamenoj. Daŭre oni atendas la solvon de la problemo pri nova statuto de la Instituto.

2. Kiel prezidanto funkciis Ebbe Vilborg, kiel sekretario-kasisto Märtha Andréasson. Ceteraj membroj estis Ingvar Lagerström, Sven Olsson, Oskar Svantesson (la lasta demisiis dum la jaro: lia loko vakas).

3. Dum 1984 12 personoj trapasis la elementan ekzamenon. La nova regularo pri ekzamena aranĝo estis ekuzata kaj aplikata.



VYKORT MED MINNESSTÄMPEL

Med anledning av Svenska Esperantoförbundets årskongress i Helsingborg 16-19 maj har Helsingborgsklubben tagit fram ett speciellt vykort för att dokumentera händelsen. Kortet är tecknat av Ann-Christine Lagesson och är i grönt tryck på vit yta.

Vidare har vi för att inte minst glädja alla filatelister genom postens försorg tagit fram även en speciell postens minnesstämpel. Samtliga kort från första upplagan

(1500 st) kommer att förses med denna stämpel. Även andra försändelser kommer att på begäran förses med denna stämpel. Pris för vykort med minnesstämpel och kongressmärke 20:— inkl porto. För posthantering av övriga försändelser kommer en avgift på 10 kr styck att tas ut. Vidare kommer en speciell brevlåda att finnas på plats där man kostnadsfritt kan få sina försändelser postade. Beloppen insättes på pg 59 18 80-0 Helsingborgs Esperantoklubb.

Kjell Randhed

Ne okazis provoj por la supera ekzameno.

4. La direkcio havis dum la jaro kvar protokolitajn kunsidojn.

5. La sekretario kiel kutime kolektis kaj kunordigis raportojn pri studagado en la lando.

6. La propono de Oskar Svantesson pri starigo de subelementa ekzameno ricevis plurajn apogojn; la esploro por finpretigo de la propono daŭras.

7. La Instituto ekonomie subtenis la Esperanto-sekcion de la ekspozicio "Virinoj kapablas" en Gotenburgo (majo 1984).

8. La listo pri lerniloj (kun komentoj) estis kompletigata per novaperaĵoj.

9. La Instituto estis prezentata per artikolo (verkita de E. Vilborg) en n-ro 2/1984 de La Espero.

Ebbe Vilborg

Grava Radio- Novaĵo

Svisa Radio ek de 5a de Majo ripetos dekfoje siajn programojn de la merkredoj kaj sabatoj en aliaj tagoj, aliaj horoj kaj aliaj frekvencoj por ke la esperantistoj povu aŭskulti tutmonde. Skribu tuj al Svisa Radio Internacia, Esperanto-Redakcio, CH-3000 Bern 15, Svislando, petante la novan, senkoston informilon.

Radio Zagrebo ek de 17a de Marto disaŭdigas siajn 15-minutajn programojn ĉiun dimanĉon (pli frue ĉiumarde) je 23h45 UT (=23.45 sveda tempo) je 1134 kHz (=262.4 m mezonde). Aŭskultu regule kaj skribu al Radio Zagreb, Esperanto-fako, Juriševa 4, YU-41000 Zagreb. Jugoslavio.

LÅg



Suda distrikto

Suda Distrikto de SEF 50 jarojn

La 24-an de aprilo Suda distrikto de SEF havis sian jarkunvenon en Landskrona, kaj tiam ankaŭ celebris sian 50-jaran jubileon. Laŭ la historia rerigardo, kiun la prezidanto, Bertil Andreasson, faris, oni povis konstati ke almenaŭ dum kelkaj periodoj la distrikto havis viglan agadon. La lastajn jarojn ni dufoje jare aranĝis semajnfinan kurson kaj la venonta estos la 8-9 junio en Sundsgården, Helsingborg. Ĉiuj interesuloj estas bonvenaj.

En la ĉijara kunsido partoprenis, speciale invitataj, honora prezidanto Jan Strönne kaj la prezidanto dum 20 jaroj, Olle Olsson.

Post la kunsido sinjorino Linea Edsenius, Nybro, parolis pri La virinoj kaj Esperanto.

Lisbet Andreasson

Tedu regiono

Tatrabergen i för-föriska bilder

Månaden mars har dominerats av att Stanislaw Burba från Gorzow i Polen har rest runt i Sverige. Han är hälsovårdskonsulent och dessutom en utmärkt fotograf. Hans program, som bestod av ett 80-tal bilder, som visades med hjälp av två projektorer, gav en levande bild av Tatrabergen. Publiken fick följa med både till höga Tatras vilda bergstoppar och till Västra Tatras nationalpark intill tjeckiska gränsen.

Från flera håll har jag hört att Stanislaw gjorde succé med sina

bilder och sin musik, som perfekt följde sista avdelningen av bildvisningen. Redan planeras höstens turnéer. Det blir då färre personer, som besöker oss. I samarbete med Danmark och Norge ordnar vi en turné med Frank Buckley från England. Han ska föreläsa i klubbar om sina 50 år som esperantist. Vi hoppas även få besök igen av Anita Nowakowska och hennes väninna, som spelar och sjunger.

Tyvärr måste vi inställa hela turnén med Lilia Koleva från Bulgarien. Det fanns i sista stund inte möjlighet för henne att komma. Därför måste vi tyvärr också inställa TEDU-träffen i april, där hon skulle vara huvudpersonen.

Kerstin



NI KORE GRATULAS

En oktobro pasintjare la prezidanto de Klubo Esperantista de Malmö Sten Svenonius edziĝis al hungarino Beatrix Özle La geedziĝo okazis en Dunaujváros, la hejmurbo de Beatrix.

Ankaŭ nia prezidanto en SEF Roland Lindblom edziĝis meze de marto kun B'oo Mee Kim, kiu venis de Sud Koreo sed dum la du lastaj jaroj loĝis en Kanado.

DAGS FÖR UEA

Nu är det dags igen att betala årsavgiften till UEA. Gör det i god tid, så hjälper du både dig själv och UEA.

Välj rätt avgift:

MA-medlem, dvs medlem med både årsbok och tidningen *Esperanto*, ett måste för alla aktiva esperantister

200:—

MJ-medlem, dvs medlem med enbart UEAs årsbok

80:—

SZ-medlem, dvs medlem i *Societo Zamenhof*. Denna avgift betalas utöver ovanstående avgifter. SZ-medlem blir stödjande medlem i UEA. Vi svenskar, som har möjlighet att betala till andra länder, och som har råd att betala, kan genom denna extra avgift göra en god insats för att hjälpa den internationella organisationen.

400:—

INDIVIDUELL MEDLEM MA eller MJ t o m 25 år blir automatiskt medlem i ungdomssektionen TEJO och får utan kostnad *kontakto*. Sådan medlemmar ska anteckna MA-K eller MJ-K på inbetalningstalongen. Andra medlemmar kan prenumerera på *kontakto* för 60 kronor per år.

Inbetalning sker till postgiro 14 74 29-5, Esperantoförbundet, Specialkonto. Förfrågningar kan göras hos Asta Schaedel, V. Rönneholmsvägen 42 B, 217 41 Malmö, telefon 040-91 63 09.

Ingrid Ottosson:

La 80a datreveno de fondo de Varsovia Esperanto Asocio

La Varsovia asocio invitis kelkajn membrojn el la ĝemela asocio de Stockholm. Hermann Teobald, Gunnar Gällmo kaj Ingrid Ottosson decidis partopreni la festenon.

Ni veturis aviadile la 10an de decembro kaj estis akceptita en la Flughaveno de 6-persona delegacio kun la prezidantino Zofia Banet-Fornalowa, konata por ni post siaj prelegvojaĝoj en Svedio.

La unua posttagmezo estis libera por instaligo kaj vizito en registranta ejo por eksterlandanoj kaj poste por interkona vespero kune kun niaj gastigantoj.

La 11an de decembro komenciĝis deklamkunkurso en la nomo de A Grabowski. Partoprenantoj estis infangrupo, ĉirkaŭ 12 infanoj, en la aĝoj inter 7-12 j., kaj tri plenkresaj samideanoj. Ni svedoj estis petataj esti en la juĝantaro. Estis tre malfacila tasko ĉar ĉiuj estas tre lertaj. Ili ricevis skribitajn diplomojn poste.

La 12an okazis la granda solenaĵo kun ĉirkaŭ 100 personoj. La prezidantino unue faris resumon pri la evoluo de la Esperanto Asocio en Varsovio. Post parolo kaj donacoj de la landa asocio, ni sveda delegacio transdonis nian donacon, la poemlibron Aniaro de Harry Martinsson kaj unu muzikan kasedon de svedaj dancoj "Polskor". Poste estis belega koncerto kun granda kanthoro kaj muziko kaj pluraj teatraĵetoj de infanoj kaj gejunuloj. Ĉio estis bele aranĝita. La solenaĵo okazis en la domo de internaciaj libroj kaj gazetoj kaj por kiu por la tago pagis la urba konsilantaro. En la sama domo estis dum 7 tagoj granda ekspozicio pri la 80 jaroj de Varsovia esperantomovado.

La 15an ni estis invititaj al la speciala grupo Pola Sveda Esperanto-rondo, kun kiu ni havis de

antaŭ kelkaj jaroj, skribajn kontaktojn kaj interŝanĝon de fotoj.

La 16an grupo de samideanoj kolektiĝis ĉe la tombo de Zamenhof. Parolis tie Zofia Fornalowa kaj Gunnar Gällmo. Mi volas ankaŭ mencii la viziton ĉe la monumento de la infandoktoro Janus Korczak kun infangrupo. Li dum multaj jaroj gvidis infanhejmo por orfaj infanoj kaj ellaboris specialan pedagogion. Li estis murdita 1942 kune kun orfaj infanoj en la mortotendaro en Treblinka. Li estis ankaŭ esperantisto.

Krome estas multaj aliaj programpunktoj ekster la oficiala programo. Ni ĝuis la tutan tempon bonege, mense kaj fizike.

DANKON

Koran dankon pro viaj malavaraj konacoj al diversaj kolektadoj:

KLUBO 100 JAROJ

Gunnar Olsson, Skövde

KLUBO CENT

Huldur Södergren, Borlänge

Tomas Jansson, Uppsala

Ivar Paulsson, Solna

K H Persson, Motala

Alice - Nils Johansson, Norrköping

DONACOJ

Luisse Karlsson, Nynäshamn
Helsingborgs Esperantoklubb

JE MEMORO DE EINAR STORM

Skövde Esperantoklubb

Letero de Ĉinio:

Sciencista kaj teknikista Esperanto-Asocio fondiĝis

Kun ĝojo ni informas vin, ke la Sciencista kaj Teknikista Esperanto-Asocio de la Ĉina Akademio de Sciencoj fondiĝis la 15-an de junio, 1984. Ĝi kiel alia burĝono de la E-movado aperis en la oriento de la tero. Ni esperas, ke vi sendos al ni leterojn, bildkartojn, se eble, ankaŭ librojn kaj gazetojn precipe rilate sciencajn kaj teknikajn en Esperanto por subteni nian laboron. Ni antaŭdankas vin pro via afableco!

Post la fondiĝo de nia asocio ni klopodas akiri la subtenojn de koncernaj instancoj kaj de multaj altranguloj, funkciigis kelkajn E-kursojn kaj preparas la aperon de nia faka gazeto "Scienco kaj Esperanto". Estas espereble ke ĝi eldoniĝos ekde 1985.

Ni deziras kontakti kun eksterlandaj samfakuloj ĉu koresponde ĉu renkontiĝe kun la celo interŝanĝi fakajn problemojn kaj spertojn en aplikado de Esperanto. Ni ankaŭ volas kunlabori kun ĉiuj fakuloj kaj fakaj organizoj en kaj eksterlandaj. Tiucele ni volas kaj provas aranĝi en Pekino personajn aŭ grupajn rekontiĝojn de sciencistoj kaj teknikistoj kaj ilian vizitadon en nia lando. Internaciaj simpozioj okazontaj en la mondo interesas nin kaj, se eble, ni partoprenos kaj volas ricevi de ĝi koncernajn informojn antaŭ kaj post ĝia okazigo.

La 71-a UK en 1986 en Pekino estas bona ŝanco por nia renkontiĝo. Ni esperas, ke multaj fakaj esperantistoj venos al Pekino okaze de la Kongreso. Bonvenon al vi!

S-ino Wang Yuchun
Sciencista kaj Teknikista
Esperanto-Asocio de la
Ĉina Akademio de Sciencoj
Fuxingmenwei Sanlihe
Beijing, Ĉinio

Internacia semajno pri informatiko

1-6 ajulio 1985 en Bretonio (Francio)

Dulingva (franca por Francoj kaj Esperanto) instruo de programado en BASIC kun praktiko per mikrokomputiloj, fare de profesiaj tiufakaj instruistoj.

Favora prezo ĝis la 15a de majo: ekde 1200 FF por kurso, loĝado kaj ĉiuj manĝoj por unu persono.

La staĝo okazos en kvietaj kaj agrablaj kampara bienoj.

Pliajn informojn kaj aliĝilon petu de Christian Bertin 60, allée de la Renaudière F-35510 CESSON-SEVIGNE (FRANCIO).

Teatro kaj Esperanto

En Zagreb (Jugoslavio) okazos ankaŭ ĉi-jare Pupteatra Internacia Festivalo - PIF. Tiu granda

teatra aranĝo, kiu jam 18 jarojn uzas Esperanton, okazos inter 24.08. kaj 01.09.1985. En Esperanto prezentos profesiaj teatroj el Belgio, Ĉeĥoslovakio, Hispanio, Islando, Japanio kaj Kanado, sed ankaŭ el Svedio, Pollando, Sovetunio kaj Jugoslavio.

Eble nenie en la mondo vi povas ĝui tian Esperanton kaj tiom da ĝi kiel en Zagrebo.

Vizitantoj al la nekutima renkontiĝejo de Esperanto, teatro kaj pupoj estas bonvenaj.

Aliĝkotiĝo: 8 usonajn dolarojn aŭ ekvivalento. Por aliĝintoj ĝis la 85.05.31 eblas rezervi hotelĉambrojn je 5 us. dolaroj ponokte. Organizanto: Internacia Kultura Servo, Amruševa 5, Yu 41000 Zagreb, Jugoslavio.

Du novaj broŝuroj de Norvegujo en Esperanto

Norvega Ŝtata Fervojo eldonis novan broŝuron en esperanto kun la titolo Vojaĝu kun ĝojo per Norvega Ŝtata Fervojo. Petu senkoste ĉe Norvega Ŝtata Fervojo. Informaĵonskontoret, Storgatan 33, 0184 Oslo 1.

La alia broŝuro temas pri la Fervojmuzeo en la urbo Hamar. Tiu broŝuro aperis en kvar lingvoj: norvega, angla, germana kaj en esperanto. Petu ĉe Jernbanemuseet, Postboks 248, N-2301 Hamar, Norvegujo.

Monato

La redakcio de la gazeto Monato sciigas ke 1.600 personoj nun abonas la gazeton. Sed ili bezonas ankoraŭ 200 abonantoj por financi ĝin. Ĉu Vi abonis?

Propono de NN

Nils Nilsson proponas ke pensiuloj anstataŭ "pensionär" post sia nomo en la telefona libro metu Esperanto-konsulto (aŭ alian por esperanto reklamdonantan metion).

"ESPERANTO-KUVERTO"

Nu kan ni kopa kuvert (11x22) med esperantos idelogi på 17 olika språk. Exempel på språk: isländska, polska, grekiska, kinesiska, arabiska m fl. Kuverten kostar 50 öre st. Beställ hos Wim Postuma pg 9 14 18-4, Soldatgatan 40, 723 45 Västerås.

Veterana esperantista klubo serĉas

Dokumentoj pri Esperanto

Okaze de la centjara datreveno de Esperanto, Veterana Esperantista Klubo intencas eldoni memolibron pri nia movado kaj ĝiaj ĉefpioniroj kaj longjaraj propagandistoj.

Por atingi tiun celon, ni bezonas helpon, precipe por la redaktado de ĉiuj.

Se vi aprobas tiun projekton bonvolu, plej eble rapide, sendi al ni fotokopiojn de ĉiuj dokumentoj pri la evoluado de Esperanto en via regiono, en via lando laŭ viaj eblecoj.

Kontaktpersonoj estas:

R. Melo

34, Avenue de Russie

F. 03700 Bellerive sur

allier Francujo.

S-ino J. Cichova

u. Svodoarny 12

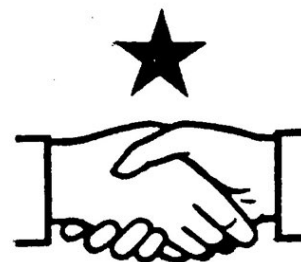
Cs. 190 00 Praha

Ĉeĥoslovakio

58a SAT Kongreso:

Speciala koverto

Dum la 58a internacia Esperanto kongreso en Nederlando oni eldonos specialan koverton kun poŝtstampo de la kongreso. On povas mendi tiujn ĉi kovertojn Ivar Paulsson, poŝtkonto 26 63 2. - 7. Kostad 7 sv kronoj.



Amikeco trans limoj



Esperanto i skolan i Örebro blev succé för esperanto. Här i monter ses Stanislaw Burba, Kerstin Rohdin och en intresserad dam från riksställningar.

Skolan i centrum

Skolan i centrum är en jättelik manifestation av länskolnämnden i Örebro län. Man hade inbjudit föreläsare verkligen från när och fjärran. Första dagen ägnades åt FREDEN OCH FRAMTIDEN. Där föreläste Jan Mårtensson, FN:s bitr generalsekretäre, Inga Thorson, Sveriges FN-representant, Eskil Block, framtidsforskare och Anatol Pikas. Jan Mårtensson berättade hur man nu inom FN:s arbete för freden går ut med informationsmaterial till olika målgrupper t ex politiker, undervisare och folkrörelser. Man försöker alltså aktivt intressera den vanliga människan för fredsarbetet. Man menar att det nu är den enda möjliga vägen att gå. I en paneldebatt mellan dessa storheter på eftermiddagen kom man gång på gång fram till att det är de "vanliga människorna" som ska träffas, prata med varandra, lära känna varandra, lära sig förstå varandra och varandras kulturer och förhållanden. Eskil Block och Anatol Pikas, båda författare av böcker

om fredsfrågor, framtidsfrågor och språkfrågor, påpekade mycket kraftigt att man borde ordna träffar där folk från olika länder skulle bo tillsammans och arbeta tillsammans.

Man påpekade att man en gång i Sverige ordnat en träff för ungdomar från USA, Sovjet och Sverige, och visade fram vilken fantastisk händelse detta var. (En exakt likadan händelse är träffen i Tjörnarps 27/4-1/5. Där ska vi bo tillsammans med polacker och dessutom göra studiebesök i det svenska samhället, men tyvärr är det inte så många svenska esperantister, som anser detta vara aktivt fredsarbete. Mycket få har anmält sig. Det blir nog sista gången en sådan här träff äger rum).

Alla som deltog i paneldebatten fick det nya ungdomsnumret av La Espero. Jag pratade lite personligen med Jan Mårtensson och han kände till esperantister både på "FN-nivå" och i Sverige.

På onsdagen deltog Stanislaw Burba och Kerstin Rohdin i av-

Statushöjning av Esperanto

Just i dagarna har ett nytt klassifikationssystem för böcker på landets bibliotek trätt i kraft. Det betyder att en del böcker kommer att återfinnas under andra avdelningar eller under mer specificerade underavdelningar. En viktig nyhet för oss esperantister är att skönlitteratur på esperanto inte längre betraktas som språkprojekt eller språkvetenskap, avdelning F, utan överförs till avdelningen för skönlitteratur avdelning H. Esperanto blir på det sättet jämställt med andra språk i det avseendet. Ett betydelsefullt steg! I fortsättningen ska du alltså leta efter skönlitteratur på esperanto under avdelningen Hy. Böcker om esperanto och läroböcker återfinns du som tidigare under Fy.

Om du besöker Akademibokhandeln i Stockholm (hörnet av Malmkillnadsgatan och Regeringsgatan), så ta en titt på språkhyllan i källarplanet. Du kommer faktiskt att hitta ordet ESPERANTO med stor stil på en av hyllorna.

ABF i Stockholm har numera esperanto som en egen rubrik i sitt studieprogram, i stället för under övriga språk.

Åke Rohdin

snittet pedagogisk marknad och informerade om esperanto. Det kan hända att det växer upp något konstruktivt ur det.

På lördagen föreläste Freinetpedagogen Ingmar Nordin. Eftersom han också är esperantist strödde han också in information om esperanto. Under veckan SKOLAN I CENTRUM var esperanto verkligen med i skolan. Mässan besöktes av mer än 6 000 deltagare.

Kerstin Rohdin



Adoptu klubon en alia lando:

Ĉie en la mondo estas malgrandaj esperantogrupoj kiuj volas grandiĝi sed estas malhelpataj ne de malmulta intereso pri la lingvo sed de manko de mono kaj bezonata materialo kiel lernolibroj, kantaraj, skribiloj, papero k.t.p.

Ni en lando riĉa certe povas helpi al ili.

Ĉie en Svedio oni plendas pri la malmulta intereso por esperanto, kial gejunuloj ne lernas la lingvo k.t.p.

Sidas en niaj SEF-kluboj kaj societoj grizharuloj kaftrinkanto kaj krokodilas. Kelkaj el la kluboj havas tiom da mono, sed ili ne uzas tio en ĝusta maniero.

Do, vi povas tutsimple adopti klubon en alia lando, ĝiri monon al konto en UEA por tiu klubo, por ke ili povu "aĉeti" lernolibrojn rekte de UEA.

Ni faris en Gotenburgo laŭ tiu ideo. Post prelego de Majken Svensson pri Nicaragua ni kolektis la "kafmonon" aldonis iom pli ol kutime kaj sendis la monon al konto NEAX-O en UEA. Estas speciala konto, kiun ankaŭ vi povas uzi se vi volas subteni la kreskantan esperanto-movadon de Nicaragua.

Estas simpla afero ĝiri monon de Svedio al UEA ĉar vi povas uzi vian propran poŝtĝiran konton kaj la numero estas 7 43 74-0.

Skribu sub la vortoj "meddelande till betalningsmottagaren": POR KONTO NEAX-O.

En nia kazo UEA sendis konteltiron por montri la debetan saldon kaj peris la dankleteron de la esperanto-klubo en Managua.

Iom post iom membroj de nia klubo povas mem ĝiri monon kaj ankaŭ mem kontakti membrojn

de la klubo, en Managua. Mi proponas ke ĉiu klubo en Svedio elektu sian landon kaj tie esperanto-klubon por sendi iom de nia mona superfluo por helpi ilin kreski. Poste vi povas informi pri via "helpemo" kaj la rezulto de ĝi, informi pri la lando kaj la klubo kaj tiel ankaŭ interesigi junajn svedojn partopreni en via propra klubo.

Proponoj de landoj, vi nur rigardu la lando-liston de UEA, estas multe da bonaj alternativoj ekz:

Bolivio, Gvatemalo, Hinda Unio, Kamerunio, Kolombio, Kongo, Kostariko, Libano, Madagaskaro, Nepalo, Nigerio Sri Lanko, Tajlando, Tanzanio, Zairo k.t.p.

Inga Johanson

KALENDARO

MAJ		
14.5-20.5	Europa Semajno en Hamburgo	Hamburg
JUNI		
1.6-3.6	5a Internacia Renkontiĝo de Popolensembloj	Toruń
3.6-7.6	10aj Esperantaj Tagoj	Bydgoszcz
7.6-9.6	1aj Esperantaj Tagoj	Wloclawek
29.6-6.7	Internacia Renkontiĝo	Romans
JULIO		
6.7-13.7	Suna-Mara Internacia FerioSemajno	Reggio Calabria
7.7-13.7	2a Internacia Kataluna Esperantista Ferisemajno	Viñanova i la Geltrú
22.7-29.7	4la Internacia Junulara Kongreso	Schloss Eringerfeld
22.7-31.7	Internacia Renkonto	Abaliget
22.7-2.8	Naturamika	Metz
27.7-3.8	11a Internacia Konferenco de la Neŭtrala EsperantoMovado	Augsburg
	6a Ekumena Esperanto-Kongreso	
AUGUSTI		
2.8-12.8	SEF:s kongressresa till Augsburg	
3.8-10.8	70a Universala Kongreso	Augsburg
3.8-10.8	La 22a Balta-Esperanto-Tendaro	Kose, Estonio
SEPTEMBER		
8.9-14.9	Medicina Esperanto Konferenco	Schwerin
21.9-22.9	Finnsveda Renkontiĝo	Mariehamn
DECEMBER		
9.12-14.12	Seminario pri metodiko	Berlin
15.12-20.12	Vintro en Ora Praha	Praha

Ingemar Nordin:

Om esperanto varje dag

Under tiden 12/2 - 22/3 1985 fanns 40 artiklar om esperanto i våra dagliga tidningar. Det blir en om dagen. Är inte det bra, så säg!

I tätan ligger Skåne med 11 artiklar tätt följt av Småland med 10 i sina lokaltidningar.

I Östergötland kom 6 artiklar i olika tidningar. Ulf Ribers är nog den mest nämnde svenska esperantisten under perioden, men han blir slagen med marginal av Stanislaw Burba, som är omnämnd 7 gånger.

I övrigt finns artiklar i tidningar i Göteborg och Västergötland, i Örebro, Västmanland, Borlänge och Sundsvall. I den sista staden tilldrog sig SEJO en viss uppmärksamhet.

Särskilt intressant är en artikel i Svenska Dagbladet den 3 mars. Synd bara att journalisten faller för frestelsen att göra sig lustig på slutet.

Här är artikeln:

ORDVAL

Språkförbistring är knepigt. Stockholmskonferensen, som jobbar med säkerhetsskapande åtgärder i Europa, råkar ut för fenomenet titt som tätt.

~~Ett ord som sålunda väcker~~ Ett problem är engelska "transparency" ("full insyn" på svenska). Det går nämligen inte att översätta till ryska, ett av de officiella konferensspråken.

Det språkets delegater föredrar orden "openness" och "frankness" som går att översätta, menar de.

Diskussionen om ordvalen har inte kunnat undvikas. Senaste inlägget stod den italienska tidningen la Republicas utsände Cincenzo Lanza för.

Enligt hans mening vore det bättre att delegaterna enades om att förhandla på transpiranto, för-låt esperanto...

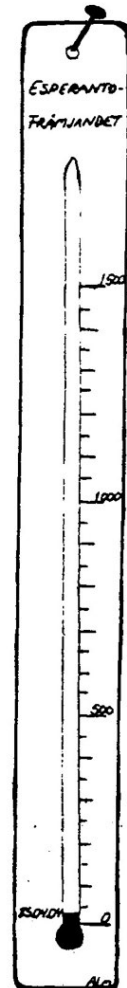
Esperantofrämjandet:

Nu har det kommit igång

Redan vid månadsskiftet mars/april hade ca 30 personer anmält sig till Esperantofrämjandet. ~~Ännu har väl inte alla esperantister fått kännedom om den informationsfolder med inbetalningskort som finns, och börjat kunna värva "främjarmedlemmar".~~ Beställ foldern på Esperanto Centro. Men kom ihåg värva endast dem som inte är redo för fullt medlemskap i Esperantoförbundet.

Första numret av La Espero i höst skall vi sända till alla våra stödmedlemmar. Det blir huvudsakligen på svenska och det blir mycket information om esperanto. Har ni tips om lämplig information till detta nummer hör av er till redaktionen.

I varje nummer av tidningen kommer vi oskått redovisa i nedanstående barometer hur "ställningen" är. Låt pelaren stiga snabbt! Men verka också för att vårt ordinarie medlemsantal ökar - det behövs.



FÖRLAGET REALISERAR

Visst är det trevligt med mycket böcker i hyllorna, men för förlagets del gäller det att det inte är samma jämt. Nu är det hög tid att ~~sätta några "långliggare"~~ i rörelse. Med början i Helsingborg den 17 maj sänks priset på ett antal böcker. Så glöm inte att ta med stora plånboken. Extra kasse behövs inte, vi håller med "Esperanto-kassen". Vad som återstår efter Helsingborg kommer att framgå av realista i nästa nummer av La Espero.

Även på andra sätt realiserar vi. Den här gången en dröm. Att nå biblioteksmänniskor från hela landet. Sista veckoslutet i augusti deltar förlaget i en mäsia i Göteborg med benämningen "Bibliotek 85". En informationsatsning som vi hoppas skall bära god frukt.

Så var det slut på de goda nyheterna för den här gången. Vid styrelsens senaste telefonmöte kunde resultatet från 1984 begrundas. Bokförmedlingen har alltid haft svårt att gå runt ekonomiskt, och det har blivit sämre med den saken. Därför har styrelsen fattat följande beslut: En porto- och emballageavgift införs om 10 kr för varje beställning, fakturaavgiften (som kallats exp. avgift) om 5 kr kvarstår, beloppet för rabatt (5 % på andras och 10 % på egna utgåvor) höjs till 500 kr. Detta kommer att gälla från **1 juli 1985**, så ni hinner beställa reapakket enligt gamla reglerna.

En uppmaning till sist: ordna gemensamma bokinköp i er klubb eller grupp (några gör det redan). Det tjänar både ni och förlaget på.

ALM

KORESPONDPETO

TOTH JOZSEFIN

Papp Magdolna
Bakonszeg
Vörös Hadsereg U. 6 SZ
H-4164, Hungario
30-jara patrino kun 8-jara filino kiu ankaŭ volas korespondi. Ili ambaŭ estas komencantoj.

LI SANG-NO
313-12, Manguon-Dông
Mapo-Gru, 121,
ZEOL
Korea
26-jara studento.

VARGA CSILLA
PÉCS

Lahti u. III/11
76.32 Hungario
17-jara hungara lernantino.
Intereso sporto

Dr. ISTVÁN SZABÓ
EGER

Zalka Máté u.2/VII/50.
Hungario, 3300
Li estas 45 jaraĝa hungaro,
edziginata, kun du filoj

INGRID GRIEBEL

D-2000 Neubrandenburg 6
H. Just-Str 13, DDR
mezaĝa patrino kun du infanoj

STEFANO FARAGO

Str Karlo Marz 26
Oĉa
Hungario
volas korespondi kun belaj svedaj
knabinoj

MAGDALENA WROCLAWSKA

Grabonóg 62/1, PL 63-Piaski, Pol-
lando
14-jara lernantino volas korespondi
pri literaturo.

FLASKA'R ZA'NOS

Sopron
Szabadsa'g KRT 10/5
H-9344, Hungario
25-jara presejisto

MARIANNA GÁL

BUDAPEŬTO, XVIII.ker
Érsekújvár u. 58
H-1183 Hungario
14-jara lernantino. Intereso
teatro, muziko kaj esperanto

ESPERANTO-KLUBO

"VERDA AMIKECO"
mgr ing. Ubik Boguslaw
ul. Michalowicza 2/22
43-323 Czechowice-Dziedzice
Pollando

Estas gelernantoj de mezlernejo en
suda Pollando, kiuj komencis studi
esperanton kaj nu deziras korespon-
di kun gejunuloj en la tuta mondo.

SYLWIA KOWALEWSKA

90-336 Łódź
st. Promińskiego 7 m 24
Pollando

daŭrigo

scias, sed en la raporto de la Unua Esperanto Konferenco en Calais - Dover 1904 oni legas, ke sro Pourcine proponas enkondukon de unu komuna signo esperantista.

La dokumentaro de la Uk 1905 enhavas decidon ke sur la espe-

rantista flago la stelo estas verda.

Tiu B.G. Jonsson el Östersund, kiu en 1892 kiel la unua jetis la idon pri komuna esperantista signo ŝanĝis nomon kaj adreson al B.G. Siösteen, Kristianstadsblad, Kristianstad, laŭ lia an-

onco en la gazeto Lingvo Internacia n:o 4 Aprilo 1896.

Ĉu iu scias ion pri tiu B.G. Jonsson-Siösteen, Östersund-Kristianstad? Se jes, informu al la redakcio.

Ingemar Nordin